

Federico Tarragoni, Maître de conférences à l'Université de Paris 7
[Le musée du sociologue : réceptions esthétiques et usages du savoir]
Gaia Salvatori, Docente presso la Seconda Università di Napoli
[Università, arte contemporanea e Terza missione]
Laurent Le Bon, Directeur du Musée Picasso, Paris [Passions muséales ?]

pausa caffè (16.00 - 16.20)

RELAZIONE DEL WORKSHOP | COMPTE-RENDU DU WORKSHOP (16.20 - 17.30)

Isabelle Mallez, Directrice de l'Institut français de Florence
Silvia Mascalchi, Docente di Storia dell'arte
Cyrille Gouyette, Chef du Service Education et Formation (Louvre)
François Parain, Chargé de mission au Département des Publics
(Ministère de la Culture)

CONFERENZA CONCLUSIVA | CONFERENCE CONCLUSIVE (17.30 - 18.00)

Didier Sicard, Professeur à l'Université de Paris 5, Ancien Président
du Comité consultatif national d'éthique

CHIUSURA | CLÔTURE (18.00 - 18.30)

Marie-Christine Labourdette, Directrice des Musées de France
Antonio Natali, Direttore della Galleria degli Uffizi

[organizzazione]

ISTITUZIONI | INSTITUTIONS

Galleria degli Uffizi, Firenze
Musée du Louvre, Paris
ANISA, Associazione Nazionale Insegnanti di Storia dell'Arte
HISTARA (EA 7347/École Pratique des Hautes Études)
Ministère de la Culture, Département de la politique des publics, Direction
générale des Patrimoines
Institut Français, Florence

COMITATO SCIENTIFICO | COMITÉ SCIENTIFIQUE

Irene Baldriga, Presidente ANISA, Dirigente Scolastico del Liceo Virgilio, Roma
Agnes Callu, Chercheur associé permanent au CNRS
(IHTP, Institut d'Histoire du temps présent)
Eric de Chassey, Directeur de l'Académie de France à Rome
Rosanna Cioffi, Docente in Storia della Critica d'Arte, Pro-Rettore Vicario,
Seconda Università di Napoli
Jacqueline Eidelman, Responsable du Département-Politique des publics (MCC)
Frederique Leseur, Sous-Directrice des Publics et de l'Education artistique,
Musée du Louvre
Isabelle Mallez, Directrice de l'Institut français de Florence
Maria Grazia Messina, Presidente CUNSTA, Docente all'Università di Firenze
François Monnier, Directeur d'études à l'EPHE
Antonio Pinelli, Professore emerito all'Università di Firenze
Jean-Miguel Pire, Directeur-adjoint de Histara/EA7347 (EPHE)

INIZIATIVA E COORD. SCIENTIFICO | INITIATIVE ET COORD. SCIENTIFIQUE

Irene Baldriga, Presidente ANISA, Dirigente Scolastico del Liceo Virgilio, Roma
Antonio Natali, Direttore della Galleria degli Uffizi
Jean-Miguel Pire, Directeur-adjoint de Histara/EA7347 (EPHE)

[il progetto]

In una società sempre più dominata dal materialismo, in cui anche la conoscenza viene valutata in termini di utilità, come motivare la trasmissione dei saperi legati al mondo dell'arte? Quale contributo specifico potrebbero in tal senso apportare i musei? Facendo seguito al convegno « Perché insegnare la storia dell'arte? », tenutosi a Palazzo Strozzi nel 2009, questa nuova iniziativa vuole proporsi come una riflessione di ampio respiro: si passerà dal tema del rapporto tra democrazia e conoscenza dell'arte nella società, alla questione della scelta degli approcci pedagogici più efficaci, ivi compresi quelli che si affidano alle potenzialità delle nuove tecnologie. Con questo evento, è nostro intento inaugurare un appuntamento di ricorrenza biennale che consenta un monitoraggio periodico dello stato dell' « educazione all'arte » in Europa. In tale prospettiva, ogni due anni, un museo europeo sarà scelto al fine di accogliere la più ampia riflessione su un tema cruciale per il futuro della democrazia, nel senso a noi più caro. Un mondo dove l'arte ed il pensiero garantiscano una condizione di libertà.

Dans une société toujours plus matérialiste où les savoirs sont essentiellement jugés au regard de leur utilité instrumentale, comment justifier la transmission des savoirs artistiques ? Quels en sont les enjeux de citoyenneté ? Et quelle peut être la contribution spécifique des musées ? Faisant suite au colloque organisé en 2009 au Palais Strozzi, « Pourquoi enseigner l'histoire de l'art ? », cette nouvelle initiative permettra d'échanger sur un vaste ensemble de questions allant des principaux enjeux démocratiques de la connaissance artistique dans notre société, jusqu'aux techniques pédagogiques les plus efficaces, notamment celles recourant au numérique. Avec cette manifestation, notre souhait serait d'engager un cycle biennal qui permettrait de faire régulièrement un « état de la transmission artistique » en Europe. Tous les deux ans, un grand musée européen accueillerait ainsi la réflexion la plus large sur cette question assurément déterminante pour l'avenir de la démocratie telle que nous la cultivons. Un monde où l'art et la pensée demeurent une condition de la liberté.

CONTATTI | CONTACTS

irene.baldriga@anisa.it
jean-miguel.pire@ephe.sorbonne.fr

partners



Convegno franco-italiano
sotto l'Alto Patronato
della Presidenza della Repubblica



PERCHÉ TRASMETTERE LA CONOSCENZA ARTISTICA?

POURQUOI TRANSMETTRE LA CONNAISSANCE DES ARTS?

[il contributo dei musei]
[la contribution des musées]

19 - 20 MARZO 2015

GALLERIA DEGLI UFFIZI

AULA DI SAN PIER SCHERAGGIO,
PIAZZALE DEGLI UFFIZI - FIRENZE

INSTITUT FRANÇAIS

PALAZZO LENZI, PIAZZA OGNISSANTI, 2 - FIRENZE

con il sostegno di

Città di Firenze | Ministère français de la Culture et de la Communication



giovedì 19 mattina (9.30 - 13.00)
Galleria degli Uffizi

BENVENUTO - ACCUEIL (9.30 - 10.00)

Cristina Giachi, Vicesindaco del Comune di Firenze
Alessandra Marino, Soprintendente ad interim per il Patrimonio Storico
Antonio Natali, Direttore della Galleria degli Uffizi

APERTURA - OUVERTURE (10.00 - 10.20)

Isabelle Mallez, Directrice de l'Institut français de Florence
Frédérique Leseur, Sous-Directrice des Publics, Musée du Louvre

INTRODUZIONE - INTRODUCTION (10.20 - 11.00)

Irene Baldriga, Presidente ANISA, Dirigente Scolastico del Liceo Virgilio, Roma
[Storia dell'arte ed etica pubblica. Memoria, identità e cittadinanza]
Jean-Miguel Pire, Directeur-adjoint de HISTARA (EPHE)
[La responsabilité de l'Etat dans la transmission culturelle, entre l'otium et le negotium]

pausa caffè (11.00 - 11.20)

TAVOLA ROTONDA 1 (11.20 - 13.00)
TABLE RONDE 1

[TEMI CHIAVE DELLA TRASMISSIONE ARTISTICA]
[LES GRANDS ENJEUX DE LA TRANSMISSION ARTISTIQUE]

modera

Irene Baldriga, Presidente ANISA, Dirigente Scolastico del Liceo Virgilio, Roma
Antonio Natali, Direttore della Galleria degli Uffizi
Salvatore Settis, Accademico dei Lincei
Eric de Chassez, Directeur de l'Académie de France à Rome
Francesca Velani, Vicepresidente della Fondazione PROMO PA
[Presentazione dell'iniziativa « Brave Art, ad amare l'arte si impara »]
Valeria Merlini, **Daniela Storti**, studio di restauro Merlini Storti
Clara Rech, Dirigente Scolastico del liceo Visconti, Roma

giovedì 19 pomeriggio (14.30 - 18.00)
Galleria degli Uffizi

TAVOLA ROTONDA 2 (14.30 - 16.00)
TABLE RONDE 2

[SITUAZIONE DELL'INSEGNAMENTO DELL'ARTE IN FRANCIA E IN ITALIA]
[SITUATION DE L'ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE FRANCE ET EN ITALIE]

modera

Maria Grazia Messina, Presidente CUNSTA, Docente all'Università di Firenze
Rosanna Cioffi, Docente in Storia della Critica d'Arte, Pro-Rettore Vicario, Sec. Univ. di Napoli
Frédéric Miquel, Inspecteur d'Académie, Montpellier
Flaminia Giorda, Dirigente Tecnico, MIUR
Johanne Lamoureux, Directrice de la recherche à l'INHA, Paris

pausa caffè (16.00 - 16.20)

TAVOLA ROTONDA 3 (16.20 - 18.00)
TABLE RONDE 3

[LA RESPONSABILITÀ CULTURALE DELLO STATO]
[LA RESPONSABILITÉ CULTURELLE DE L'ÉTAT]

modera

Marie-Christine Labourdette, Directrice des Musées de France

Thierry Chopin, Directeur des études à la Fondation Robert Schuman, Professeur au Collège d'Europe à Bruges [L'art et le sens commun européen]

Tomaso Montanari, Professore all'Università di Napoli Federico II
[Il progetto della Costituzione italiana sul patrimonio culturale e le responsabilità della Repubblica]

Laurent Fleury, Professeur de sociologie à Université Paris Diderot (Paris 7) [L'institution de la transmission. Les métamorphoses d'une responsabilité politique]

Roberto Balzano, Dottorato di Ricerca, Seconda Università di Napoli [L'educazione artistica in Italia : una verifica di C. L. Raggianti]

Franck Jacquet, Doctorant en histoire, Sciences Po, Paris
[Le « problème national » dans l'enseignement artistique et culturel]

giovedì 19 après-midi (14.30 - 17.30)
Institut Français

WORKSHOP (14.30 - 17.30)

[APPROCCIO ALL'OPERA D'ARTE, TRA SENSIBILITÀ E RAGIONE : ESPERIENZA SUL CAMPO]

[APPROCHER L'ŒUVRE, ENTRE SENSIBILITÉ ET RATIONALITÉ : EXPÉRIENCES DE TERRAIN]

moderano

Isabelle Mallez, Directrice de l'Institut français de Florence

Silvia Mascalchi, Docente di Storia dell'arte

Cyrille Gouyette, Chef du Service Education et Formation (Louvre)

François Parain, Chargé de mission Département des Publics (Ministère de la Culture)

Sofia Bilotta, Dipartimento educazione del MAXXI, Roma

Irene Buonazia, Docente, Liceo artistico Franco Russoli, Pisa

Flavia Colonna, Docente, Liceo classico Dante Alighieri di Anagni (FR)

Carine Dellenbach, Doctorante, Université de Cergy-Pontoise

Peggy Derder, Département Education, Musée de l'Histoire de l'Immigration, Paris

Axelle Fariat, ATER à l'Université de Strasbourg

Lisa Guarducci, Docente, Liceo classico Michelangiolo di Firenze, con

le studentesse: **Arianna Iandelli**, **Costanza Luconi** e **Kleoniki Valleri**

Suzanna Muston, Doctorante à l'Université de Paris 8

Maria Paola Sevieri, Docente, Liceo classico ISIS Niccolini Palli, Livorno

Lorella Starita, Docente del Liceo Artistico di Napoli

Valeria Viola, Docente, Istituto Comprensivo di Belmonte Mezzagno (PA)

Valentina Zucchi, Responsabile della mediazione, MUS.E, Firenze

conclusione

Idalina Conde, Enseignante à l'Institut Universitaire de Lisbonne

ven 20 mattina (9.30 - 13.00)
Galleria degli Uffizi

TAVOLA ROTONDA 4 (9.30 - 11.00)
TABLE RONDE 4

[MUSEI E TRASMISSIONE : STATO DELL'ARTE]
[LES MUSEES ET LA TRANSMISSION : ÉTAT DES LIEUX]

moderano

Jacqueline Eidelman, Responsable du Département des publics (Ministère de la Culture) e **Jean-Miguel Pire**, Directeur-adjoint de Histara (EPHE)

Lida Branchesi, Docente di Didattica del museo e del territorio, Sapienza, Università di Roma

Martin Bethenod, Directeur de Palazzo Grassi-Punta della Dogana

Frédérique Leseur, Sous-Directrice des Publics, Musée du Louvre

Anne Ruelland, Directrice des Publics à la Cité de l'architecture & du patrimoine, Paris

Errico di Lorenzo, Vicepresidente dell'Associazione - Amici di Capodimonte

pausa caffè (11.00 - 11.20)

TAVOLA ROTONDA 5 (11.20 - 13.00)
TABLE RONDE 5

[ALTRE STRADE PER LA TRASMISSIONE DELL'ARTE]
[D'AUTRES VOIES POUR TRANSMETTRE L'ART]

modera

Rosanna Cioffi, Docente in Storia della Critica d'Arte, Pro-Rettore Vicario, Seconda Università di Napoli

Elena Franchi, Storica dell'arte, ricercatrice indipendente

[L'immagine del museo fra documentari didattici e cinema]

Mimma Bruno, Docente, liceo classico Cagnazzi, Altamura (BA)

[L'Umanesimo per la scuola del XXI secolo]

Vincent Poussou, Directeur des publics et du numérique, RMN-GP, Paris

[Médiation et numérique : expériences et enjeux]

Isabelle Saint Martin, Directrice de l'Institut européen en sciences des religions (EPHE) [Histoire des arts et enseignement des faits religieux]

ven 20 pomeriggio (14.30 - 18.00)
Galleria degli Uffizi

TAVOLA ROTONDA 6 (14.30 - 16.00)
TABLE RONDE 6

[IL SAPERE SULL'ARTE, TRA CONOSCENZA E CULTURA]
[LE SAVOIR SUR L'ART, ENTRE CONNAISSANCE ET CULTURE]

modera

Antonio Pinelli, Professore emerito all'Università di Firenze

Agnès Callu, Chercheur associé permanent au CNRS (IHTP)

[Apprendre la création : pour un apprentissage de la Culture contemporaine]